

Mete Hočvar, Unkovski je postavio pozornicu sa odrazom gledališta što u odnosu na naše stolice ima dvostruko značenje: suočavanje i ogledanje.

»Hrvatski Faust«, dabogme, nije biografska drama popularnog glumca Vjekoslava Afrića, niti istorija jedne predstave, već drama biografije, predstava istorije, najzad i metafizički zov. Nije upotrebljio ni jedan jedini Geteov stih iz genijalnog »pjesmotvora«, a iscrpeo je u iskrivljenom ogledalu perspektive sve osnovne prizore prvog dela. »Fausta« Obratno od »Mefista« Klause Mana, hrvatski glumac staje na stranu otpora, umesto da postane lažni kulturni ukras u zapućku nasilja. Hrvatski Faust ne pristaje na pakt sa nečistim silama totalitarizma. Kada se vrati iz revolucije, obuzeće ga strah samo još od dirigovane umetnosti, od negativne utopije. Da li je Faust naše generacije Faust »1984«? Ili Faust zugubljen u registraturi Sterijalnog pozorja?

Ni Unkovski ni Veček nisu se opredelili prema ovim pitanjima. Ostaje nam da ih zamišljamo kao Fortinbarsovo naslede, dakle, neizvesno.

Faust Mikić Manojlovića u režiji Unkovskog je u najmanju ruku dvostruku ličnost: glumac sa Afrićevom biografijom »na krabulnjom plesu istrij«, i pozorišni Faust koji shvata svoju opasnu okladku sa đavolom. Manojlović igra to razgovetno, ali i u povratnoj sprezi. Isprava blazirani monden, zatim ironični umetnik-intelektualac s kritičkom distancom i čitavim regstrom gestovne, mimičke i diktionske ironije. Blistava lakoća moderne glume s odstojanjem, i sa punom svešću o igri, čini od Manojlovića faustovskog protagonistu par excellence čitave generacije. Njegov komplementarni saučesnik dvostrukе igre Aleksandar Berček Mefisto igrao je upravo čarobno duh negacije koji iznutra razgradije pakleni sistem moći, da bi na kraju pao kao njegova nemocna žrtva. Branislav Lečić bio je ustaški intendant i mistični »preporoditelj« Žanko koji nastupa i u ulozi Fausta (da bi model Fausta napunio i negativnim nabojem) i stigao do krvave samouništavajuće katarze. Karakterološki ubeljivo i nadahnuto »podvornički«, doneo je Predrag Laković ideologiju nižih klasa kao poslužitelj za proglašenja države i u lakrdijaškom krunisanju »hrvatskog kralja«. U ulozi Margarete-Nevenke nastupila je Vladica Milosavljević koja je uspešno izvukla liniju tragičnog dvojstva: ne ostvarenog materinjstva i aktiviste (žrtve).

Petar Veček je u svom konceptu uračunao manko snažne individualne glume, pa je za ulogu svog »skraćenog« (zli jezici kažu: novo dramatizovanog Fausta) angažovao Božidara Alića. Pokazalo se da je za svoju svedenu (na trećinu teksta) verziju i upotrebu nepun sat i po igre (dok predstava Unkovskog traje više od dva i po časa) i iscrpeo sve Alićeve psihičke moći preobražavanja. Faust je ovde bez dvostrukosti i ubedljivih opozicija, pokazuje pre evoluciju jedne dileme i opipljivu patnju, hamletovsku studiju jastva, emotivnost nego nadmoć individue i gorku skepsu slobodnog duha koji je ušao u borbu sa zlom. Sviše sveden, sintetiziran, Večekov Faust je, po meni, izgubio nivoe i višezačnost (Mefisto ne postoji, Žanko je postao žrtva fajrovske čežnje za smrću, zagrebački purgeri su distancirani vodići kroz pakao jednolične klanice, apokaliptični konj je prezadužen simbol, kao i beživotne lutke od krpja). Pa ipak, to je predstava homogenih teatarskih elemenata režije, glume, vizije dekora i slike kostima. Sve je to Večekovo all round delo, koje, dakako, pobuduje najdublji respekt.

»ZLATNE CIPELICE D. SMOLEA U REŽIJI M. KORUNA (SNG, LJUBLJANA)

Nepravedno ostavljen za epilog Pozorja, dramelet Dominika Smolea zaslužuje mnogo veću pažnju no što su i u tekstu i predstavi poklonili selektor i kritika. Radi se o književnom tekstu najvišeg kvaliteta. Posle dvadesetogodišnjeg čutanja, Smole se javlja na izgled dramaturški amorfnim delom koji upravo upotrebljava sredstva antidrame i načela protivna psihološkom, fabulativnom ili kompozicionom jedinstvu postupka. Pa ipak, dramelet poseđuje sve što moderni komad valja da poseduje: princip (sadašnjeg) vremena koje čini jedan od najvažnijih konstitutivnih elemenata zamišljenog zbitja (sednica Sudskog veća razmatra slučaj glumca-samoubicu, ali se proces njemu pretvara u proces i pritajenu optužnicu adresiranu na članove Sudskog veća). Iskazi, izjave, ispovesti, sporovi, formalizovani govor, čak psovački idiom, smenjuju se u mozaičkom svetlascu i refleksima krhotina koje predstavljaju iskidane fragmente egzistencijalne problematike i nepotpunosti bića i korespondiraju sa jezom, hladnim vazduhom praznine, veselom omčom samoubicu, crnom poezijom obešenjačkog humora. Na isti način uspeva da inscenira strogi pesnik među reziserima Mile Korun, sa distanciranim, uzdržanim i zasenčenim izrazom, kamerno, muzički ariozno i kafonično istovremeno: to geometrizovano i prostorno markantno obeleženo kretanje lica u polukružnoj i polumračnoj dvorani suda, koja je i krletka egzistencije ili još crnje njen okov. Asketski glumački izraz suptilnih modulacija i onostrane, metafizičke uverljivosti ostvarili su: Milene Zupančić (zapisnica), Radko Polić (doktor izvestitelj), Maks Furjan (doktor porotnik) i pantomimski elastični Brane Ivanc (optuženi).

## Povodom izložbe NOVA UMETNOST U SRBIJI 1970-1980. — POJEDINCI-GRUPE-POJAVE, Muzej savremene umetnosti u Beogradu, april 1983)

Piše: Dobrica Kamperlić

S pretencioznim nazivom i nesumnjivim ambicijama priređivača, u Muzeju savremene umetnosti u Beogradu održana je izložba NOVA UMETNOST U SRBIJI od 1970 do 1980, kojom su, do sada, pedantni evidentičari (kustosi) stručnjaci Muzeja savremene umetnosti hteli da predstave pojedince, grupe i pojave koje se daju smestiti u tzv. novu umetničku praksu. Kao i sa nekim ranijim projektima izložba, u ovom pokušaju nisu (ili nisu hteli?) uspeli.

Već na početku moram reći da me zbuđuje neprestano insistiranje ovih i još nekih priređivača ovakvih i sličnih na izložbi na »činjenici« da se nova umetnička praksa, medijska istraživanja, novi mediji i forme umetničkog izražavanja, novi senzibilitet... javljaju i ostaju u sedamdesetim, kao da se pre ništa nije dogodilo, kao da *baš šezdesete* prethodna decenija nije imala novih pojava u »NOVOJ« umetnosti grupa i pojedinaca.

Naravno, postavlja se pitanje da li su priređivači ove izložbe uopšte bili šezdesetih u Beogradu, da li su i kako pratili pojave u NOVOJ UMETNOSTI, kada tvrde da se nosioci nove umetnosti javljaju van Beograda? Ili im se, može biti, čini da NOVA UMETNOST u nas počinje sedamdesetih?... Pa i u tom slučaju, teško je reći da su bili »prisutni« u Beogradu kada izostavljaju tolike pojave, grupe i pojedince koji traže NOVU UMETNOST. Istina je, s druge strane, da su neke nove tendencije u umetnosti bile prisutnije u Novom Sadu i Subotici, ali nikako (ne) sve!

Spisak izostavljenih (rekao bih pre-prečutanih!) je poduzi, ali se od toga da sačiniti nekakva selekcija...

Krenemo li od pojave u NOVOM UMETNOSTI, prvo se zapaža da je, koliko je meni poznato, najrasprostranjenija, najpopularnija, i najnepretenciozija pojava u NOVOJ UMETNOSTI — mali — art (poštanska umetnost) — odsutna na ovoj smotri »dostignuća« u okviru tzv. nove umetničke prakse. Doduše, nije mali broj onih koji su prisutni s radovima u drugim medijskim istraživanjima na ovoj izložbi, a istovremeno, i vrlo aktivni na tzv. mali-art sceni (Slavko Matković, Balint Szombathy, Predrag Šidanić...) No, daleko je veći broj onih koji su mogli — da je mail-art prisutan — da budu predstavljeni, ne baš minornim ostvarivanjima, kakvih na ovoj izložbi ima u drugim medijskim postavkama. Činjenica je da juna prošle godine u Parmi objavljen PRVI INTERNACIONALNI MAIL-ART MANIFEST, dokle zgodna prilika da se i kod nas populariše i stekne pravo građanstva skupa s drugim medijskim istraživanjima, nije bila dovoljno »jaka« da priređivače izložbe za ovakav počušaj motiviše. Njih ne, ali je zato motivisala mnoge druge, širom sveta, na neupredivo većim izložbama, kakav je recimo XVI međunarodni slikarski bijenale u Sao Paolu 1981.

Iako se sam prošle godine u polemici s Miroljubom Todorovićem — u zagrebačkom OKU — izrekao i loše stvari o signalizmu i njemu, kao zagovorniku ovog avangardnog pokreta, iznenaden sam — najblaže rečeno! — da SIGNALIZMA nema na ovoj izložbi. Tim više što mi nije poznat drugi, sličan avangardizam u Srbiji, u okviru koga je tako veliki broj ljudi dao toliko ostvarenja. Mislim da su priređivači izložbe dužni da objasne i ovo i druga pročutkivanja o NOVOJ UMETNOSTI u Srbiji...

KLOKOTRIZAM, ne kao pokret, ne kao umetnička grupa, već kao POJAVA (kao stanje duhovnosti) u novoj umetnosti — uporno se izostavlja, mada je vrlo dobro poznato da je od 1978. godine KLOKOTRIZAM najprisutniji u okviru nove umetničke prakse u Srbiji. I po broju projekata, i po broju saradnika, i po umetničkim ostvarenjima, KLOKOTRIZAM više doprinosi novoj umetnosti, makar pretežno u smislu njenog popularisanja, nego polovina onog šta nam nudi ova izložba.

Kada je reč o grupama, slede nova izostavljanja /prečutkivanja... Čudi me da se izostavlja KNJIŽEVNA RADIONICA 9, baš zato što se izložbom htelo da pokaže prevaziđaženje klasičnih umetničkih formi, bilo u smislu istraživanja u tzv. proširenima medijima, bilo putem novih medijskih izraza ili drugaćim prilazom upotreboom »starih« medija. Dobro je poznato da je KNJIŽEVNA RADIONICA 9 (Predrag Čudić, Milan Milišić, Ibrahim Hadžić, Vojislav Donić, Moma Dimić, Adam Pušlojić...) prevazišla u svojoj umetničkoj delatnosti klasične literarne forme i zakoračila u nova medija, a sećam ih se po hepenizmu u Domu omladine Beograda i na drugim mestima.

Na izložbi se kao umetnička »novina« pojavljuje i jedan, rekao bih uspuni, produkt nove umetničke prakse sedamdesetih (a ja tvrdim da potiče iz šezdesetih!) — ulične akcije i intervencije u prostoru. To se, kao priređivači misle, uglavnom zbiralo izvan Beograda, izuzimajući Ekipu A. Čudno. Stvarno, gde su ti priređivači nalazili grupe i pojedince, da li su im se ovi obraćali, ugovarali vreme svojih akcija, itd. Kako, recimo, ne znaju za delatnost beogradske grupe DŽUBAJO (Džudović/Balinda/Jovanović) i njihovu uličnu poeziju (stvaranje/umnožavanje/DELJENJE poetskih letaka na ulici) i razne druge akcije — baš sedamdesetih realizovane?

Mnogo je, međutim, veći broj izostavljenih pojedinaca... Bilo da se radi o konkretnoj i vizuelnoj poeziji (Žarko Rošulj, Andrej Tišma, Miroljub Kešeljević...) ili video-artu, performansi, land-artu, itd. itd.

Moglo se, takođe, na neki način nešto prikazati i od entuzijazma pojedinaca koji su prezentirali likovnoj i uopšte umetničkoj publici inovacije nove umetničke prakse u svetu. Recimo, beogradski slikar Janko Mihailović, osnivač bivše galerije KAMEN MALI u Cavtatu, sada vlasnik galerije ARS ATELJE u Beogradu, početkom sedamdesetih je predstavio i pokušao da populariše eksperimentalnu — lasersku i kompjutersku — grafiku na više izložbi u Beogradu i Novom Sadu i u sopstvenim ciklusom KOSMIČKI IMPULSI. No, taj se trud, izgleda, ne uvažava.

Moglo bi se izreći još dosta zamerki i postaviti još mnoga pitanja (recimo: kako je prikazan taj revolucionarni korak NOVE UMETNOSTI sa estetičkog na etički plan, ili u čemu se vidi angažovanost NOVE UMETNOSTI i izvan UMETNOSTI?) organizatorima i priređivačima izložbe... Ali, možda je bolje da sledi ovakvim ili sličnim projektom isprave propuste i greške.

## DEVETI FRUŠKOGORSKI KNJIŽEVNI SUSRETI

Piše: Radmila Gikić

Fruškogorski književni susreti se već deveti put održavaju u Čortanovima, u organizaciji Društva književnika Vojvodine, a ove godine odvijali su se u znaku teme »Književnost i savremeni medij kognitivne (radio, televizija, film)«. Prvoga dana, 16. maja, na programu Susreta razgovaralo se o

odnosu književnosti i medija. U okviru postavljene teme veliki broj učesnika je nastojao da problematizuje, sa različitim aspekata, odnos književnosti, televizije, radija i filma. U najvećoj meri preovladavala je intonacija koja je računala samo sa empirijskim promišljanjem ove problematike, dok je u manjoj meri bilo ozbiljnijih, teorijskih a time i produktivnih refleksija.

Sledećeg dana, 17. maja, obeležena je stope desetogodišnjica rođenja Jovana Jovanovića Zmaja, a predavanje je održao dr Božidar Kovaček. U Narodnoj biblioteci u Novom Sadu, istoga dana u večernjim časovima održano je književno veče pisaca iz svih republika i SAP Kosova. Svoje radove čitali su Goran Babić, Enver Đerđeku, Radivoj Šajtinac, Radomir Uljarević i dr.

Pokušaćemo fragmentarno da ukažemo na neke momente iz diskusija učesnika koji su govorili o temi odnosa književnosti i medija. Raša Popov je sačinio ludistički tekst-paradoks o "televizijskoj kao ikoni sa skrivenim hronometrom", gde ističe da je književnost "neteleviziona", a film je "televizion". Petar Ljubojević govorio je o vizuelnom doživljaju literature, navodeći, između ostalog, da je "film postao umetnost, a televizija je pretvorena u osobeno sredstvo masovne komunikacije koje nije hendikepirano (kad je reč o stvaraocima koji se ovim sredstvom služe) nepostojanjem osobenog jezika." Pal Šafer, urednik dramskog programa TV Novi Sad, istakao je već poznatu sintagmu da "svako ima takvu televiziju kakvu zasluguje", a zatim dodao da je televizija birokratizovana, uštognjena i poprilično inertna ustanova, što se ne bi moglo poistovetiti i sa ljudima koji rade u njoj. Eržebet Juhas je govorila o refleksijama i mogućim uticajima filma na razvijanje savremenih književnih formi. Todor Dutina iz Sarajeva izneo je nekoliko napomena o razlikama u izrazu, u recepciji i ostalim razlikama između književnosti i nekih prividno srodnih medija. Takođe, izneo je nevericu u očuvanje primarnih vrednosti književnih dela u pokušajima njihove transpozicije u drugu medijsku formu. Đula Feher je govorio o poeziji na malom ekranu, o teškoćama da se poezija prevede i o nemogućnosti njenog prenosa na ekran. Miroslav Rado-

njić je govorio o varijacijama na zadatu temu, dok je Miroslav Dudok naglasio značaj radio-drame kao i važnost njenog odnosa sa dramom, prazom i poezijom. Vladimir Kirda Bolhorves je razmišljao o televiziji kao saputniku i suparniku literature, a Lajoš Pinter o jednoj viziji književnosti i televizije.

Razgovori su trajali dva dana, u prepodnevni i posledopodnevni časovima, a lista učesnika se proširila u diskusiji, polemici i osvrta na izložene referate. Nikola Kitanović se uključio sa tezama o radio-drami, a Gabor Filep o nekim potencijalnim mogućnostima saradnje književnika na programima Radio-Novog Sada, dok je Dejan Tadić govorio o književnosti kao pastorčetu. Borisav Atanasković je skrenuo pažnju na dečju radio-igru, a Bogdan Mrvš na položaj knjige u tv-kritici, ističući da je televizija nespretna s knjigom, ne samo zato što nije izradila sopstvenu estetiku i što za stvar literatura angažuje nestručnake, već i zato što televizija ne ceni literaturu, već je iskorišćava za svoje potrebe. Zanimljiva je konstatacija Aleksandra Tišme o moći televizije i nedefinisanosti doživljaja uz mali ekran, upoređujući sene srednje ispred ekranu sa sedenjem predaka uz ognjište gde su se vodili dijalazi.

Na kraju razgovora učesnici su se sližili s tim da se odnos televizije prema kulturnim radnicima, književnicima mora ubuduće menjati, da saradnja mora biti obostrana i čvršća, te je predloženo da se u bliskom vremenu prede na konkretnе projekte i saradnju, kako literatura ne bi bila i dalje u podređenom položaju. Jer, nizak nivo televizijskih i filmskih ostvarenja, pre svega se misli na Novosadsku televiziju, u toj meri je nezadovoljavajući da je situacija alarmantna. Međutim, pitanje je koliko će ovi heterogeni i fragmentarni referati i diskusije moći da utiču na promenu odnosa televizije i radija prema literaturi, koliko ova nedovoljno konzistentna i visoko emotivna referatske eseistika moći da utiče na promenu stanja stvari.

Ujedno, moglo su se čuti i primeđbe na odabranu temu, sada i u ovom vremenu, kada se smatra da je bilo poželjnije govoriti o važnijim pitanjima kulture i književnosti u novosadskim i vojvodanskim koordinatama.

# iza zida

## branko čegec

### OBIČAN PRIZOR S PUTOVANJA

Bila sam lijepe i plava. Kao literatura. Sjedila sam do prozora u lokalnom autobusu. Zatpana torbama, odjećom, pogledima. Nisam se davala svesti. Neprimjetno sam spustila ruku u prostrane hlaće od samta. Draškala sam smede obrašćice dražice. Pravila sam se kako da spavam. Duboko spavam i klonem od sna. Čitavih pola sata.

Glava mi je slabašno klizila niz prljavu tkaninu naslona. Plava kosa anarhično se slijevala. Neujednačeno valovlje na obroncima lica.

Velike jezerske oči. Zelenilo kao pridjev čuvarima parkova. Skoro na pola priče. Kosa se slatkasto ljeskala mrgodnim stijenkama sjedišta.

Skakutala zahuktalim staklima prozora. Sakralno sam se trzala i uzdisala. Sastavlala tu krasnu kretnju u blazinicu slasti.

Sviljenast jastuk sladostrašća. Na očigled momka koji je pasao.

Vjerujem čak da je jedini kužio stvar. Vidjelo se po nabubrijeloj pučini jeansa. Potom se nastavlja priča. Prvi put sam osjetila funkcionalnost autobusnog truckanja. Na istočnom prilazu gradu.

Nadomak prvih semafora. Iznenada je zakocilo. Poskočila sam i kriknula. Kao da sam trgnuta iz žestokog sna. Kao da sam prepadnuta ijadna. Bila sam zajapurena i vrela. Brižljivo sam izvlačila prste. Mali, prstenjak, srednjak, kažiprst (kojim sada pišem), palac, lijeva. Ruka. Zapuhnuo me varljivi miris spola. Vjetrić nutrine. Promrmljala sam nešto nerazgovjetno. Sumnjičavo sam zvijernula u prozor. Blatio silivo pred/građa. Zvjerinjak kolodvora. Momak je znatiželjno potkradao pogled s prozorskog ogledala. Lijevom sam proznačala pozdrav.

### IZA ZIDA

grize me tvoga svinja (ako ne kažem drukčije),  
grize rock and roll njuška pastirske predjele  
i stalaktite sna  
snovitog  
vivilogitog  
vitorogog  
rogovitog  
»Objektivna žena« s »bradavicama baci-nakon-upotrebe«  
znači nešto drugo,  
veselije:  
mrtački ples metafora  
opći potop  
kritičko zubalo velikih riječi koje jedu moju  
usamljenu krušku  
robinzonsku jednakost francuske revolucije  
tako tendenciozno rastjerujem čitatelje  
bruseći tvoru sakralnu protezu  
svoju montažu-sintezu  
apstrahirajući mokru jezu

povijesnih slika i prilika  
između erica-americ i vox populi stavljam  
znak formalne jednakosti:  
progresivno tkivo revolucija i booomerang  
viktor šklovski + tomaž šalamun = »Futur«:  
»Sreće Evrope je elegantno in  
mrtvo.«

Taj stampedo razuzdanih riječi melje danas  
»daj nam danas naš svagdašnji NIŠTA«.  
»Riža je trudna«. Mlado kinesko jajašće  
(»strašen Kitajec« brez jajec).  
»Na dokovima NEW YORKA«. To je  
transformirano oko barbarogenija od doboja nano  
moja  
i balkanskog surovog sna: »od riže se diže«  
dok ti teta kesu ne ostrže.  
to je pjesma sjevera za jug  
zapada za istok  
i između  
velika KRMAČA orwelovskog smisla  
zaposjedača erotička čula  
radim korak naprijed i ne ostavljam trag vrag.  
grize me tvoga bolesna svinja  
a to je pouzdano povezano s jednim od  
rimovanih segmenata  
gdje rima označava jednakost  
»opscene kretnje«  
glatki moralnost istočnjačke slike tagore:  
»Išla si obalom s punim krčagom na svome bedru«.  
bila si jedina pletenica  
u botticelijanskom nizu praznih stranica  
popunjene bjelinom  
(svjetlo svjetlo svjetlo)

"polja" — časopis za kulturu, umetnost i društvena pitanja, novi sad, katolička porta 5/II, telefon (021) 28-765

uredjuju: milan dunderski, dragan čopić, simon grabovac, dragan koković, miroslav radojković, vicko arpad i jojan zivlak (glavni i odgovorni urednički sekretar radmila gikić (tehnički i likovni urednik predsednik), milorad grujić, gion nandor, aleksandar horvat, ratko lotina, velja macut, selimir radulović, radivoj šajtinac, dušan todorović, aleksa trifunov, jovanka žunić (delegati šire društvene zajednice); radmila gikić, relja knežević, tomislav marčinko, milan paroški, vitomir sudarski i jojan zivlak (delegati izdavača), (izdaje ništa 31. (direktor vitomir sudarski) osnivač pokrajinska konferencija sa tute vojvodine) rukopise slati na adresu: redakcija "polja", novi grad 31 (žiro račun: 65700-603-6324 ništa "dnevnik", ourovičić štampa "dnevnik" novi sad, bulevard 23. oktobra 31 (na osnovu 413-152/73, časopis je oslobođen poreza na promet proizvođača i us

koković, miroslav radojković, vicko arpad i jojan zivlak (glavni i odgovorni urednički sekretar radmila gikić (tehnički i likovni urednik predsednik), milorad grujić, gion nandor, aleksandar horvat, ratko lotina, velja macut, selimir radulović, radivoj šajtinac, dušan todorović, aleksa trifunov, jovanka žunić (delegati šire društvene zajednice); radmila gikić, relja knežević, tomislav marčinko, milan paroški, vitomir sudarski i jojan zivlak (delegati izdavača), (izdaje ništa 31. (direktor vitomir sudarski) osnivač pokrajinska konferencija sa tute vojvodine) rukopise slati na adresu: redakcija "polja", novi grad 31 (žiro račun: 65700-603-6324 ništa "dnevnik", ourovičić štampa "dnevnik" novi sad, bulevard 23. oktobra 31 (na osnovu 413-152/73, časopis je oslobođen poreza na promet proizvođača i us